



## Účel použití

Zařízení používejte pouze k účelu, ke kterému bylo vyrobeno a navrženo!  
Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné použití!

Toto zařízení lze používat pouze k následujícím účelům:

- Měření obsahu oxidu uhličitého, teploty a vlhkosti v soukromých vnitřních prostorách, školách, kancelářích, veřejných zařízeních a dalších budovách, kde se zdržují lidé.

Špatný vzduch v místnostech je považován za nezdavý. Může vést k ospalosti, špatnému soustředění a nemocem.

Obsah CO <sub>2</sub> v ppm	v %	Úroveň kvality	Doporučení
Pod 800	< 0,08 %	Vysoká kvalita vnitřního ovzduší	
800 - 1.000	0,08 - 0,1 %	Průměrná kvalita vnitřního ovzduší	
1.000 - 1.400	0,1 - 0,14 %	Mírná kvalita vnitřního ovzduší	Větrejte Pokoj
Více než 1 400	> 0,14 %	Nízká kvalita vnitřního ovzduší	Opusťte místnost

## Uvedení do provozu

Před prvním použitím detektoru si pečlivě přečtete následující pokyny a dodržujte všechna upozornění, a to i v případě, že jste obecně obeznámeni s manipulací s elektronickými zařízeními.

1. Detektor skladujte a provozujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, abyste chránili součásti uvnitř detektoru.
2. Před prvním uvedením detektoru oxidu uhličitého do provozu jej umístěte do dobře větrané prostředí
3. Pro dosažení optimálního výkonu by měl být detektor v nepřetržitém provozu alespoň 24 hodin.

4. Detektor nezakrývejte a zejména nezakrývejte přívody vzduchu

5. Nepřibližujte k detektoru vodu a jiné tekutiny, protože není vodotěsný.

6. Do přívodů vzduchu nekládejte žádné ostré, hořlavé nebo kovové předměty, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo popálení.

7. Napájení by mělo probíhat prostřednictvím kabelu micro USB a síťového adaptéru; interní, trvale instalovaná baterie slouží pouze jako nouzový zdroj napájení.

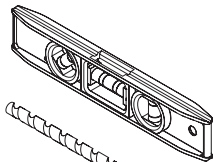
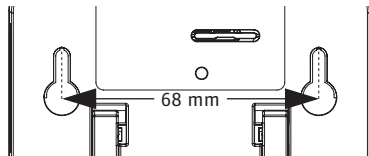
8. Detektor lze namontovat na stěnu nebo postavit na stolní podstavec.

9. Pokud spotřebič upadl nebo byl jinak poškozen, nesmí se dále používat.

10. Spotřebič se nesmí otevírat ani opravovat. V případě nedodržení předpisů končí platnost záruky.

## PŘIPEVNĚNÍ NA ZEĎ

- pomocí přiložené šablony a vodováhy vodorovně označte otvory pro vrtání.
- vyvrtejte otvory vrtákem  $\varnothing$  5 mm. Důležité: při vrtání nepoškozujte žádné kabely a chraňte detektor před prachem z vrtání!
- zatlačte plastové hmoždinky do vyvrtaných otvorů a zašroubujte šrouby tak, aby hlavy šroubů vyčnívaly přibližně 5 mm.



$\varnothing$  5 mm

**Umístění na podlahu:**

- Rozložte stolní základnu na spodní straně krytu a umístěte detektor na rovný a bezprašný povrch.
- Ujistěte se, že je detektor stabilní a že žádné předměty nebrání průniku CO<sub>2</sub> do detektoru.

**Ovládací tlačítka**

1. Zapnutí/vypnutí stisknutím a podržením (cca 3 sekundy)
2. Ztlumit
3. Krátkým stisknutím zapněte displej
4. V režimu nastavení: přesuňte se o jednu pozici doprava.
5. V režimu nastavení: Zvyšte hodnotu (hodnoty) o jednu.
6. V normálním stavu: změna stran



1. Stisknutím a podržením (cca 3 sekundy) vstoupíte do režimu nastavení.
2. Krátkým stisknutím zapněte/vypněte displej.
3. Krátkým stisknutím tlačítka uložte a ukončete nastavení.
4. Ztlumit



1. V režimu nastavení: přesuňte se o jednu pozici doleva.
2. V režimu nastavení: Snížení hodnoty o jedna
3. V normálním stavu: změna stran
4. Krátkým stisknutím zapněte displej
5. Ztlumit

**Symbole na displeji OLED**

Teplota vzduchu



Relativní vlhkost



Stupně Celsia



Stupně Fahrenheita

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)Obsah CO<sub>2</sub> v částech na milion (podíl CO<sub>2</sub> na milion molekul ve vzduchu).

Dobry obsah oxidu uhličitého



Normální obsah oxidu

uhličitého Špatný obsah oxidu uhličitého



Úroveň nabití baterie: více než 75% zatížení



Úroveň nabití baterie: 50-75 % nabití



Úroveň nabití baterie: 25-50 % nabití



Stav baterie: téměř vybitá (symbol napájení bliká) Vratte



se zpět.



Výběr



Nastavení času a data



Nastavení jazyka



Nastavení úrovně



Nastavení teploty a vlhkosti



Nerušit

CO<sub>2</sub> -Záznam alarmu

Nastavení jednotky teploty (°C/°F)



EN angličtina



DE němčina



FR francouzština



NL nizozemština



IT Italsčina



ES Španělština



Min Nastavení minimální hodnoty



Max Nastavení maximální hodnoty



Čas spuštění



Čas ukončení

## Vysvětlivky displeje OLED

- Po zapnutí detektoru se zobrazí nabídka "Teplota a vlhkost".
- V pohotovostním režimu přejdete na další / předchozí stránku stisknutím tlačítka "+" nebo "-".

<p>Nabídka 1: Teplota a vlhkost</p>	<p>Nabídka 2: Obsah oxidu uhličitého</p>	<p>Nabídka 3: Datum a čas</p>
<p>Nabídka 4: Nastavení</p>	<p>Menu 5: Nastavení jazyka</p>	<p>Menu 6: Nastavení data a času</p>
<p>Menu 7: Nastavení hodnoty pro alarm teploty a vlhkosti</p>	<p>Nabídka 8: Nastavení "Nerušit"</p>	<p>Menu 9: Nastavení max. a min. hodnoty pro alarm CO<sub>2</sub></p>
<p>Nabídka 10: Zobrazení historie alarmů</p>	<p>Menu 11: Nastavení jednotky teploty</p>	<p>Menu 12: Chyba čidla</p>

## Displej LED a tóny

- Při napájení přes síťový adaptér:

Stav	LED	Zobrazit	Zvuk
Vypnutá obrazovka, CO <sub>2</sub> obsah dobrý	bliká zeleně každých 5 sekund	-	-
Obrazovka zapnutá, obsah CO <sub>2</sub> dobrý	svítí zeleně	normální	-
Vypnutá obrazovka, CO <sub>2</sub> obsah normální	bliká žlutě každých 5 sekund	-	-
Obrazovka zapnutá, obsah CO <sub>2</sub> normální	svítí žlutě	normální	-
Vypnutá obrazovka, CO <sub>2</sub> obsahově chudé	bliká červeně každých 5 sekund	-	-
Obrazovka zapnutá, obsah CO <sub>2</sub> špatný	svítí červeně	normální	-
Obsah CO <sub>2</sub> od dobrého po normální	žlutě bliká 30 sekund	blikající data 30 sekund	-
Změna obsahu CO <sub>2</sub> na „špatný“	bliká červeně 30 sekundy	blikající data 30 sekund	tón alarmu po dobu 30 sekund

## 2. Při napájení z baterie:

Když se hladina oxidu uhličitého změní na "špatnou", displej se rozsvítí, červená LED dioda a displej blikají a po dobu 30 sekund zní tón alarmu. Poté červená kontrolka LED a displej svítí ještě 1 minutu; poté se displej vypne.

Červená kontrolka LED bude blikat každých 5 sekund, dokud se hladina CO<sub>2</sub> nevrátí na normální hodnotu, poté bude každých 5 sekund blikat žlutá kontrolka LED, dokud se hladina CO<sub>2</sub> nevrátí na dobrou hodnotu, a poté bude každých 5 sekund blikat zelená kontrolka LED.

## 3. Když je aktivní funkce "Nerušit":

Když se hladina oxidu uhličitého změní na "špatnou", displej se rozsvítí, červená LED dioda a displej budou blikat po dobu 30 sekund. Poté červená LED dioda a displej svítí ještě 1 minutu; poté se displej vypne.

Červená kontrolka LED bude blikat každých 5 sekund, dokud se hladina CO<sub>2</sub> nevrátí na normální hodnotu, poté bude každých 5 sekund blikat žlutá kontrolka LED, dokud se hladina CO<sub>2</sub> nevrátí na dobrou hodnotu, a poté bude každých 5 sekund blikat zelená kontrolka LED.

Výchozí čas pro funkci "Nerušit" je 22:00 - 08:00.

Čas lze upravit v nastavení.

## 4. Teplota a vlhkost:

Pokud hodnoty teploty a vlhkosti klesnou pod nebo překročí, dochází ke stejnému zobrazení jako u obsahu CO<sub>2</sub>, ale bez zvukové signalizace.

Výchozí hodnoty teploty: min. 19 °C, max. 27 °C. Výchozí hodnoty vlhkosti: min. 30 %, max. 80 %.

Výchozí hodnoty lze upravit v nastavení.

## Nastavení nabídky

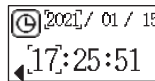
### Úpravy



1. Zapněte detektor, stiskněte tlačítko "Settings" (⚙️) na tři sekundy.
2. Krátce stiskněte tlačítko "Settings" (⚙️) a vyberte možnost aktuální symbol
3. Stisknutím tlačítka (←) se přesunete doleva a (→) doprava
4. Když bliká symbol „zpět“ (◀) stiskněte krátce tlačítko „nastavení“ (⚙️) k návratu na hlavní stranu

tlačítka "Nastavení" se vrátíte na hlavní stránku nastavení.

### Nastavení data a času



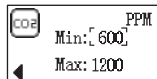
1. [ ] bliká během nastavování
2. Stisknutím tlačítka (←) číslo snížíte a stisknutím (→) tlačítka číslo zvýšíte.
3. Chcete-li ukončit a uložit vybraná nastavení, stiskněte tlačítko (⚙️)
4. Když bliká symbol "Zpět" (◀), krátkým stisknutím tlačítka "Nastavení" (⚙️) se vrátíte na hlavní stránku nastavení.

### Ruční výběr jazyka



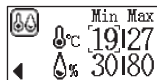
1. [ ] bliká během nastavování
2. Stisknutím tlačítka (←) se přesunete doleva a stisknutím tlačítka (→) doprava.
3. Chcete-li vybrané nastavení ukončit a uložit, stiskněte tlačítko (⚙️) a vraťte se na hlavní stránku nastavení.

## Nastavení maximální a minimální hodnoty pro alarm CO<sub>2</sub>



1. bliká během nastavování
2. Stisknutím tlačítka číslo snížíte a stisknutím tlačítka číslo zvýšíte.
3. Chcete-li ukončit a uložit vybraná nastavení, stiskněte tlačítko .
4. Když bliká symbol "Zpět" , krátkým stisknutím tlačítka "Nastavení" se vrátíte na hlavní stránku nastavení.

## Nastavení hodnoty pro alarm teploty a vlhkosti



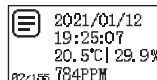
1. bliká během nastavování
2. Stisknutím tlačítka číslo snížíte a stisknutím tlačítka číslo zvýšíte.
3. Chcete-li ukončit a uložit vybraná nastavení, stiskněte tlačítko .
4. Když bliká symbol "Zpět" , krátkým stisknutím tlačítka "Nastavení" se vrátíte na hlavní stránku nastavení.

## Nastavení času "Nerušit"



1. bliká během nastavování
2. Stisknutím tlačítka číslo snížíte a stisknutím tlačítka číslo zvýšíte.
3. Chcete-li ukončit a uložit vybraná nastavení, stiskněte tlačítko .
4. Když bliká symbol "Zpět" , krátkým stisknutím tlačítka "Nastavení" se vrátíte na hlavní stránku nastavení.

## Zobrazení historie alarmů



1. Na předchozí položku se přesunete stisknutím tlačítka a na další položku stisknutím tlačítka .
2. Stisknutím tlačítka ukončíte a vrátíte se do hlavní nabídky nastavení.

## Nastavení jednotky teploty



1. Stisknutím tlačítka vyberte °C (stupně Celsia) nebo °F (stupně Fahrenheita).
2. Chcete-li ukončit a uložit vybraná nastavení, stiskněte tlačítko a vrátíte se na hlavní stránku nastavení

## Tipy pro řešení problémů

1. Zařízení se nezapne  
\* Zkontrolujte, zda je napájecí jednotka napájena a zda je měřicí přístroj pevně připojen.
2. Nízký stav nabití baterie  
\* Nabíjejte baterii déle než 24 hodin.
3. Pomalá odezva  
\* Zkontrolujte, zda nejsou ucpané kanály pro proudění vzduchu na zadní straně přístroje.
4. Detektor zobrazí "Sensor error".  
\* Obracejte se na svého prodejce.




## 5. Ruční kalibrace

\* Pro ruční kalibraci je nutný čerstvý a suchý venkovní vzduch, pokud je měřič CO<sub>2</sub> přibližně 500 ppm.

Detektor nekalibrujte za deště.

Vysoká vlhkost zvyšuje obsah CO<sub>2</sub> ve vzduchu. Při ruční kalibraci udržujte detektor mimo prostory, kde se nachází mnoho lidí nebo předmětů, které mohou způsobit poškození.

by mohly emitovat CO<sub>2</sub>, jako jsou ventilační potrubí, komíny nebo automobily.

Chcete-li kalibrovat ručně, umístěte detektor venku a stiskněte současně tři tlačítka   . Během kalibrace, která trvá přibližně 16 minut, bliká nápis "CO2", dokud blikání nepřestane. Kalibrace je zcela automatická.

## Čištění

- Zaprášené detektory je třeba vyčistit. Prachové usazeniny v přívodech vzduchu detektoru lze vysát nebo vyfoukat.
- V případě potřeby můžete prach odstranit kartáčem.
- Povrch lze čistit hadříkem lehce navlhčeným mýdlovou vodou.
- Nedovolte, aby se do vnitřku přístroje dostala voda!
- Přístroj nemyjte v myčce nádobí!
- Nepoužívejte ostré, špičaté, abrazivní nebo žíravé čisticí materiály nebo tvrdé kartáče!
- Nepoužívejte chemikálie a nečistěte detektor vysoce hořlavými kapalinami!

## Technické údaje

Napájení	Vstup síťového adaptéru: AC 100~240V Výstup DC 5V/1A Micro-USB
Nouzové napájení	1000mAh 3,7V lithium-iontová baterie (vestavěná)
Typ senzoru CO <sub>2</sub>	nedisperzní infračervený senzor (NDIR)
Životnost senzoru CO <sub>2</sub> *	max. 10 let
Provozní teplota	-10° až 40° C
Vlhkost	0 % až 95 % (bez kondenzace)
Místo instalace	Nástěnná nebo samostatná montáž
Rozsah měření CO <sub>2</sub>	0-5000 ppm
CO <sub>2</sub> rozpuštění	1 ppm
CO <sub>2</sub> přesnost	50 ppm nebo 10 % naměřených hodnot, podle toho, která hodnota je vyšší.
Kvalita ovzduší / koncentrace CO <sub>2</sub>	dobré: < 600 ppm* normální: 600-1200 ppm* špatný: > 1200 ppm* * Hodnoty lze upravit v nastavení CO2 stránka
Spuštění alarmu	> 1200 ppm (lze upravit na stránce nastavení CO2)

## \* Konec životnosti senzoru

Vzhledem k tomu, že elektrochemický senzor podléhá procesům stárnutí, je životnost senzoru CO<sub>2</sub> maximálně 10 let. Po uplynutí doby životnosti je nutné detektor vyměnit.

## Informace o baterii

Tento výrobek obsahuje vestavěnou lithium-iontovou baterii. Vestavěné baterie smí vyměňovat nebo vyjímat pouze kvalifikovaný personál. Nenabíjejte ani nepoužívejte výrobek v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, např. hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nikdy výrobek nespalujte! Baterie může explodovat v ohni. Při tom by se ta uvolnily toxické látky. K nabíjení zařízení používejte pouze dodaný kabel micro USB a vhodné nabíjecí zařízení (napájecí jednotka 5 V DC). Během nabíjení nenechávejte zařízení bez dozoru.

## Záruka

- Výrobky ABUS jsou pečlivě navrhovány, vyráběny a testovány v souladu s platnými předpisy.
- Záruka se vztahuje výhradně na závady způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Pokud se prokáže vada materiálu nebo výrobní vada, bude výrobek opraven nebo vyměněn podle rozhodnutí poskytovatele záruky.
- V těchto případech končí záruka uplynutím původní dvouleté záruční doby. Jakékoli další nároky jsou výslovně vyloučeny.
- Společnost ABUS nepřebírá žádnou odpovědnost za závady nebo poškození, které byly způsobeny vnějšími vlivy (např. přepravou, vnějšími silami), nesprávným používáním, běžným opotřebením nebo nedodržením tohoto návodu k obsluze a instalaci.
- V případě uplatnění záruční reklamace musí být výrobek vrácen s originální účtenkou s datem nákupu a stručným písemným popisem závady.
- Pokud na svém výrobku objevíte závadu, která existovala v době se během prvních dvou let obraťte přímo na svého prodejce.

## Likvidace

Obal zlikvidujte podle typu. Karton, fólii a plastové prvky oddělte a recyklujte. Tento výrobek obsahuje cenné suroviny. Po skončení životnosti výrobek zlikvidujte v souladu s platnými právními předpisy. Elektrické přístroje, dobíjecí baterie a akumulátory se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Likvidace musí být provedena v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) nebo směrnicí 2006/66/ES o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech.

V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na místní úřad odpovědný za likvidaci. Informace o sběrných místech pro vaše staré spotřebiče získáte například na místním obecním nebo městském úřadě, u místních firem zabývajících se likvidací odpadu nebo u vašeho specializovaného prodejce.



WEEE-Reg.-No. DE79663011

## Prohlášení o shodě

Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že zařízení typu AirSecure™ CO2WM110 je v souladu se směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na adrese: info@abus.de.

S výhradou technických změn. Za chyby a tiskové omyly neručíme.

© ABUS 2023

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Německo.  
Telefon: +49 (0) 23 35 63 40 | www.abus.com | info@abus.de

Dovozce do Spojeného království: ABUS (UK) Ltd.  
Jednotka 30, Portishead Bus. Park, Old Mill Road,  
Portishead BS20 7BX, BRISTOL, UK

Tel.: +44 117 204 70 00 | www.abus.com | info@abus-uk.com





© ABUS 2023

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.

Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)